



---

## 人权理事会

普遍定期审议工作组

第十一届会议

2011年5月2日至13日，日内瓦

### 人权事务高级专员办事处根据人权理事会第 5/1 号决议 附件第 15(c)段编写的材料概述

帕劳\*

本报告为 5 个利益攸关方为普遍定期审议所提供材料<sup>1</sup> 的概述。报告采用的是人权理事会通过的一般准则的结构。其中不含联合国人权事务高级专员办事处(人权高专办)的任何意见、看法或建议，亦不含对具体主张的任何判断或评定。所载资料均在尾注中一一注明出处，对原文尽可能不作改动。某些具体问题如资料不全或重点不突出，可能是由于利益攸关方未提供有关材料。凡所收到的材料，均可在人权高专办的网站上查阅全文。编写本报告时考虑到第一轮审议周期为 4 年。

---

\* 本文件在送交联合国翻译部门前未经编辑。

## 一. 背景和框架

### A. 国际义务范围

1. “帕劳之声”说，尽管该国开展了培训而且人民呼吁政府批准《消除对妇女一切形式歧视公约任择议定书》，然而，是否批准该《公约》一直是悬而未决的问题。2001年，妇女事务署被废止，直至今日，尚无一个全国性的妇女事务机构。<sup>2</sup>

2. 帕劳之声和大洋洲人权组织指出，鉴于帕劳境内有 8,000 多移徙工人，占人口约 35%，因此，批准《保护所有移徙工人及其家庭成员权利国际公约》是另一项必需采取的举措。<sup>3</sup> 大洋洲人权组织还建议帕劳按时编撰出初次报告，以确保政府对外籍工人的审查并制定融入《移徙公约》所载权利的国策。<sup>4</sup>

3. 大洋洲人权组织建议帕劳从《消除对妇女一切形式歧视公约任择议定书》、《经济、社会、文化权利国际公约》和《公民权利和政治权利国际公约》及其它诸项国际公约入手，批准各项国际文书。<sup>5</sup>

### B. 宪法和法律框架

4. 帕劳之声说，尽管帕劳在十多年前就批准了《儿童权利公约》，但却仍未予以实施，尤其未为落实《儿童权利公约》从事修订充实国内法方面的工作。帕劳之声说，对于遭性虐待的男孩未给予保护即可为一实例。<sup>6</sup>

### C. 体制和人权结构

5. 帕劳之声报告，尚无全国人权机构，因此，帕劳之声提议在帕劳创立一个人权委员会。<sup>7</sup> 大洋洲人权组织也指出，有必要建立一个全国人权机构，重点不仅增强，而且保护文明社会所体现出的基本自由，而且大洋洲人权组织建议帕劳与区域和国际机构携手着重展开基于《巴黎原则》建立的全国人权事务机构工作。帕劳应渴望力争实现“A”类等级，并通过诸如亚太论坛之类的机构全面参与本区域的事务。<sup>8</sup>

6. 大洋洲人权组织指出，太平洋是少有的几个尚未设立着眼于增强和保护人权区域机制的地区。大洋洲人权组织建议帕劳推动建立本区域的新宪章和委员会。<sup>9</sup>

### D. 政策措施

7. 大洋洲人权组织指出，帕劳必须将各类国际人权文书，包括《儿童权利公约》转译成土著语言，由此还得采取普众化和创建性的教育手法，向普通大众广为分发。<sup>10</sup>

8. 大洋洲人权组织注意到《儿童权利公约》已经得到批准。然而，帕劳并未向儿童们转达《儿童权利公约》所载的儿童基本权利。帕劳应透过小学和初中教学课程从教育儿童入手，制订出对本国公民进行人权教育的全国行动计划。大洋洲人权组织说，帕劳的当务之急是，制订出一项全国人权教育的行动计划。<sup>11</sup>

9. 大洋洲人权组织指出，帕劳应编制出立足于《儿童权利公约》条款，以文化为根基的儿童权利材料。<sup>12</sup>

## 二. 实际增进和保护人权的情况

### 履行国际人权义务的情况

#### 1. 生命权、人身自由和安全权

10. 帕劳之声说，刑事法规不保护遭丈夫和/或普通法伴侣性侵害的妇女。<sup>13</sup>

11. 全面终止体罚儿童现象全球倡议(全球倡议)指出，尽管儿童权利委员会提出过建议，然而，家庭内对儿童的体罚仍为合法行为。《虐待儿童法》虽列有反对暴力侵害和虐待儿童行为的条款，但并未被理解为在抚养子女期间禁止对儿童的体罚，而且也未明确禁止学校内的体罚做法。(2000年)主体教育计划旨在制止和防止小学和初中各教育层级的体罚做法。对刑法体制，作为惩处罪行的判决，处以体罚是非法之举，但作为惩处体制采取的纪律惩戒手法，体罚则是合法的举措。在替代性照料情况下，监护人和其他行使家长主管权的人采取体罚做法，则符合帕劳《国家法》“行使家长掌控或主管权”条款的规定。全球倡议希望，普遍定期审议将着重指出必须禁止一切情境下，包括在家庭内，对儿童采取的任何体罚，并敦促政府作为优先事务，颁布一项实现禁止体罚的立法。<sup>14</sup>

#### 2. 隐私权

12. 联合来文 2 建议，人权理事会在即将举行的普遍定期审议期间，促请帕劳使其立法符合平等和不歧视的承诺，及其承担的国际义务，废除一切可将两位成年人之间彼此同意的行为定为性犯罪的条款。<sup>15</sup>

#### 3. 公共和政治生活参与权

13. 帕劳之声报告，立法部门和执行部门没有女性任职。议会 29 个席位中只有两名女性。帕劳之声还说，没有辅助女性竞选立法机构的支持机制。<sup>16</sup>

#### 4. 社会保障权和适足生活水准权

14. 联合来文 1 报告，气候变化影响了在帕劳境内有食物权、健康权、维持生计的手段、维持适足生活水准的能力，以及文化权。由于气候变化造成的热气流和水温上升，加剧了热带暴雨和飓风、干旱、洪水和传染病媒介的泛滥，对享有生命、私有资产、住房、自决、人身安全、获得用水、卫生设施、健康环境和财

产等权利均造成了危害。<sup>17</sup> 联合来文 1 建议，人权理事会：(一) 确认温室气体排放大国要对帕劳人民蒙受的种种人权威胁承担责任，和(二) 鼓励国际社会立即采取行动，减少温室气体的排放，并协助帕劳政府力争减轻并调整应对气候变化的影响后果。<sup>18</sup>

#### 5. 移徙者、难民和寻求庇护者

15. 大洋洲人权组织和帕劳之声指出，该国将近三分之一人口是外籍工人。最近的统计数据显示，帕劳人口 35% 是外籍工人，而他们几乎得不到确保其享有基本权利的保护，而且外籍工人的许多权利遭到了侵犯。<sup>19</sup> 例如，国家法律禁止移徙工人从一个雇主“转到”另一雇主手下打工，除非移徙工人先返回本国七年之后，再受聘于别的雇主返回帕劳打工。此外，立法虽规定了居民的最低工资额，则未规定移徙工人的最低薪酬。<sup>20</sup>

### 三. 成绩、最佳做法、挑战和制约因素

[无]

### 四. 国家重要优先事项、举措和承诺

[无]

### 五. 能力建设与技术援助

[无]

#### 注

<sup>1</sup> The stakeholders listed below have contributed information for this summary; the full texts of all original submissions are available at: [www.ohchr.org](http://www.ohchr.org). (One asterisk denotes a non-governmental organization in consultative status with the Economic and Social Council)

*Civil society*

JS1 Joint Submission 1 – submission by submitted by Earthjustice\*, Oakland (USA); Greenpeace International\*, Amsterdam (The Netherlands); Human Rights Advocates\* (USA); 350.org.

JS2 ARC International, Geneva (Switzerland); ILGA; ILGA-Europe\*.

GIEACPC Global Initiative to End All Corporal Punishment of Children, London (UK).

OceaniaHR OceaniaHR, Hawaii.

VOICES Palau VOICES Palau Inc, Koror, Palau.

<sup>2</sup> VOICES Palau, p. 3.

<sup>3</sup> VOICES Palau, p. 3, and OceaniaHR, p. 4.

<sup>4</sup> OceaniaHR, p. 4.

<sup>5</sup> OceaniaHR, p. 2.

<sup>6</sup> VOICES Palau, p. 4.

<sup>7</sup> VOICES Palau, p. 2.

- <sup>8</sup> OceaniaHR, pp. 2–3.
- <sup>9</sup> OceaniaHR, p. 3.
- <sup>10</sup> OceaniaHR, p. 2.
- <sup>11</sup> OceaniaHR, p. 2.
- <sup>12</sup> OceaniaHR, p. 2.
- <sup>13</sup> VOICES Palau, p. 4.
- <sup>14</sup> GIEACPC, pp. 1–2.
- <sup>15</sup> JS2, pp. 1–2.
- <sup>16</sup> VOICES Palau, p. 4.
- <sup>17</sup> JS1, pp. 2–3. See also OceaniaHR, pp. 3–4.
- <sup>18</sup> JS1, pp. 4–5.
- <sup>19</sup> OceaniaHR, p. 4, and VOICES Palau, p. 3.
- <sup>20</sup> VOICES Palau, p. 3.

---